



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0040/2012

2.3.2012

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση του προϋπολογισμού του 2013 - Τμήμα ΙΙΙ – Επιτροπή (2012/2000(BUD))

Επιτροπή Προϋπολογισμών

Συντάκτης γνωμοδότησης: Giovanni La Via

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	3
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	11

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση του προϋπολογισμού του 2013 - Τμήμα III – Επιτροπή (2012/2000(BUD))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 313 και 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση¹,
- έχοντας υπόψη τον επικαιροποιημένο δημοσιονομικό προγραμματισμό της Επιτροπής για το διάστημα 2007-2013, που υποβλήθηκε σύμφωνα με το σημείο 46 της προαναφερθείσας διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006,
- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012²,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 21ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τον προϋπολογισμό του 2013,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0040/2012),

Ο ρόλος του προϋπολογισμού της ΕΕ στην αντιμετώπιση της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης

1. αναγνωρίζει τις προσπάθειες δημοσιονομικής εξυγίανσης που καταβάλλουν τα περισσότερα κράτη μέλη εξαιτίας της χρηματοπιστωτικής και δημοσιονομικής κρίσης· υπογραμμίζει, ωστόσο, το γεγονός ότι η ΕΕ δεν θα μπορέσει ποτέ να ανταποκριθεί κατάλληλα στην τρέχουσα οικονομική και κοινωνική κρίση ή να προλάβει μελλοντικές κρίσεις, χωρίς περαιτέρω πολιτική ολοκλήρωση, χωρίς κοινά μέσα όπως αυτόματες κυρώσεις, χωρίς δικαίωμα της Επιτροπής να προσφύγει στο δικαστήριο στο πλαίσιο διαδικασίας περί δημοσιονομικού ελλείμματος, αλλά επίσης χωρίς κοινά προγράμματα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ, και χωρίς τους πόρους με τους οποίους τα μέσα αυτά θα μπορέσουν να λειτουργήσουν· επιμένει ότι η οικονομική ανάκαμψη απαιτεί τη λήψη μέτρων για την ενίσχυση της αλληλεγγύης και την προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης και της απασχόλησης· χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναγνώρισε τα ανωτέρω στη δήλωσή του της 30ής Ιανουαρίου 2012, αλλά επιμένει στην ανάγκη για λήψη συγκεκριμένων μέτρων, ιδίως με τη χρήση του προϋπολογισμού της ΕΕ ως κοινού μέσου· υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι προτεραιότητες που επισημαίνονται ιδιαίτερα στην προαναφερθείσα δήλωση είναι ακριβώς αυτές που υποστήριξε το Ευρωπαϊκό

¹ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1.

² ΕΕ L 000, 00.00.2012, σ. 0.

Κοινοβούλιο στις προηγούμενες διαδικασίες του προϋπολογισμού·

2. συνεχίζει να ανησυχεί για την πρωτοφανή παγκόσμια κρίση που έχει βλάψει σοβαρά την οικονομική ανάπτυξη και τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα και έχει προκαλέσει σημαντική επιδείνωση του δημόσιου ελλείμματος και του χρέους των κρατών μελών· κατανοεί τις ανησυχίες του Συμβουλίου όσον αφορά τους οικονομικούς και δημοσιονομικούς περιορισμούς σε εθνικό επίπεδο, και επιμένει ότι το 2013 θα είναι έτος καθοριστικό για την οικονομική ανάκαμψη·
3. υπενθυμίζει ότι ο προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ένα από τα σημαντικότερα μέσα για την επίδειξη αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ των γενεών, και παρέχει σαφή προστιθέμενη αξία, δεδομένου του εξαιρετικά σημαντικού αντίκτυπου που έχει στην πραγματική οικονομία και την καθημερινή ζωή των ευρωπαίων πολιτών· υπενθυμίζει ότι εάν οι πολιτικές της Ένωσης χρηματοδοτούνταν μόνο από τα κράτη μέλη, το κόστος τους θα εκτοξευόταν στα ύψη και, μέσα από αυτό το πρίσμα και εφόσον χρησιμοποιείται σε βάση συνεργειών, ο ευρωπαϊκός προϋπολογισμός είναι σαφές ότι αποτελεί εκ φύσεως κοινή αποταμίευση για την ευημερία όλων· θεωρεί ότι τα μέτρα λιτότητας που έχουν ληφθεί σε εθνικό επίπεδο δεν πρέπει να οδηγήσουν σε ισοδύναμη μείωση σε επίπεδο ΕΕ, δεδομένου ότι κάθε ευρώ που δαπανάται σε αυτό το επίπεδο μπορεί να αποφέρει εξοικονόμηση πόρων στα 27 κράτη μέλη·
4. τονίζει ότι, σε καιρούς κρίσης, είναι περισσότερο από ποτέ αναγκαία η ενίσχυση των συλλογικών προσπαθειών που καταβάλλονται σε επίπεδο ΕΕ, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι δράσεις μας θα έχουν αποτελέσματα· υπογραμμίζει το γεγονός ότι ο ετήσιος ευρωπαϊκός προϋπολογισμός με τη μόχλευση που δημιουργεί, οι προτεραιότητες στους εθνικούς προϋπολογισμούς, και όλα τα άλλα ευρωπαϊκά μέσα πρέπει να υποστηρίζουν τις πολιτικές ανάκαμψης των κρατών μελών και χρειάζεται να ευθυγραμμιστούν με τη στρατηγική Ευρώπη 2020 για την ανάπτυξη και την απασχόληση, και ότι τούτο είναι ουσιώδες για την επιτυχία της στρατηγικής και προκειμένου να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη στις πολιτικές της ΕΕ, ιδίως μεταξύ των πολιτών της· τονίζει ότι, με δεδομένο τον καταλυτικό ρόλο του για τις επενδύσεις, η μείωση του επιπέδου του προϋπολογισμού της ΕΕ θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στη δημιουργία ανάπτυξης και απασχόλησης στην Ένωση·
5. θεωρεί ότι η προαγωγή της ανάπτυξης και της απασχόλησης απαιτεί ειδικές δράσεις και ενισχυμένες δημοσιονομικές προσπάθειες για την υποστήριξη της ανταγωνιστικότητας, της καινοτομίας, και των μικρού και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεων (ΜΜΕ), δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος του οικονομικού δυναμικού της ΕΕ βρίσκεται στις ΜΜΕ, οι οποίες, σύμφωνα με τις τελευταίες μελέτες, δημιούργησαν το 85% των καθαρών νέων θέσεων απασχόλησης στην ΕΕ μεταξύ 2002 και 2010 και αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της οικονομικής ανάπτυξής μας· επομένως η προώθηση της επιχειρηματικής νοοτροπίας και της σύστασης επιχειρήσεων μέσω συγκεκριμένων ενεργειών είναι υψίστης σημασίας, και θα πρέπει στις ενέργειες αυτές να διατίθενται επαρκείς πόροι· αναγνωρίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι απαιτούνται προσπάθειες για την περαιτέρω ενίσχυση της χρηματοδότησης της ΕΕ για την υποστήριξη αναπτυξιακής δράσης·
6. τονίζει ότι η υποστήριξη αυτή θα μπορούσε να διαδραματίσει κεφαλαιώδη ρόλο στο να αποτρέψει τη μείωση των επενδύσεων των ΜΜΕ, ιδίως στην έρευνα και την ανάπτυξη,

προάγοντας ταυτόχρονα την απασχόληση και την επαγγελματική κατάρτιση, ειδικά για τους νεότερους πολίτες, εξασφαλίζοντας τη διατήρηση των προσόντων και συμβάλλοντας με αυτόν τον τρόπο στην αξιοποίηση του δυναμικού καινοτομίας των ΜΜΕ, το οποίο έχει ουσιώδη σημασία για την ευημερία της ΕΕ και τη δημιουργία μιας βασισμένης στη γνώση κοινωνίας· τονίζει περαιτέρω, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη για ακόμη μεγαλύτερη απλοποίηση της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων για χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ προγράμματα·

7. πιστεύει ότι η αύξηση των επενδύσεων μέσω του προϋπολογισμού της ΕΕ σε μια βιώσιμη οικονομία θα μπορούσε να οδηγήσει σε περισσότερες θέσεις εργασίας από ό,τι με τον τρέχοντα προϋπολογισμό· οι επενδύσεις αυτές θα μπορούσαν να συμβάλουν σημαντικά στην επαναφορά της ΕΕ σε τροχιά ανάπτυξης·
8. υπογραμμίζει το γεγονός ότι τα αποτελέσματα της στρατηγικής Ευρώπη 2020 εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τη σημερινή νεολαία, η οποία χαρακτηρίζεται από την υψηλότερη μόρφωση, την πιο προηγμένη τεχνολογική κατάρτιση και τη μεγαλύτερη κινητικότητα από ποτέ άλλοτε, με αποτέλεσμα να αποτελεί το μεγαλύτερο κεφάλαιο για την ανάπτυξη και την απασχόληση στην ΕΕ· εκφράζει την ανησυχία του για το υψηλό επίπεδο ανεργίας των νέων στα κράτη μέλη· στο πλαίσιο αυτό, τονίζει ότι πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια σε επίπεδο ΕΕ και σε εθνικό επίπεδο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η επίτευξη ανάπτυξης και απασχόλησης, ιδίως για τους νέους ανθρώπους, που αντιπροσωπεύουν το κοινό μέλλον της ΕΕ·
9. επισημαίνει την πρόταση της Επιτροπής να αναδιανείμει πιστώσεις ύψους 82 δισεκατομμυρίων ευρώ που δεν έχουν ακόμη προγραμματιστεί στο πλαίσιο όλων των διαρθρωτικών ταμείων της ΕΕ (Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) για να τις διαθέσει στη στήριξη των ΜΜΕ και την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων· ζητεί να ενημερώνεται δεόντως σχετικά με την πρωτοβουλία αυτή, την εφαρμογή της και τον ενδεχόμενο αντίκτυπό της για τον προϋπολογισμό του 2013·

Ένας καλά συντονισμένος και υπεύθυνος προϋπολογισμός για το 2013

10. υπογραμμίζει το γεγονός ότι όλα τα μέτρα που έχουν ληφθεί μέχρι σήμερα για την καταπολέμηση της κρίσης θα πρέπει να συμβάλουν στην επιστροφή σε τροχιά ανάπτυξης· τονίζει, εν προκειμένω, ότι τα ειδικά προσαρμοσμένα μέτρα λιτότητας που έχουν ήδη ληφθεί, πρέπει να συνοδεύονται από επενδύσεις με ειδικό στόχο, που να οδηγούν σε αειφόρο οικονομική ανάπτυξη· τονίζει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ μπορεί να παίξει καθοριστικό ρόλο στο πλαίσιο αυτό, ως εργαλείο που μπορεί να εξασφαλίσει την ανάληψη ταχείας και καλά συντονισμένης δράσης σε όλους τους τομείς, ούτως ώστε να μετριαστούν οι επιπτώσεις της κρίσης στην πραγματική οικονομία, και να λειτουργήσει ως καταλύτης για την τόνωση των επενδύσεων, της ανάπτυξης και της απασχόλησης στην Ευρώπη·
11. τονίζει ότι η καλά συντονισμένη, συνεκτική και έγκαιρη υλοποίηση των πολιτικών δεσμεύσεων και προτεραιοτήτων που είναι κοινές σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ΕΕ απαιτεί τη συνεργασία των εθνικών και ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, ούτως ώστε να δοθεί προτεραιότητα στις δημόσιες δαπάνες στους τομείς της ανάπτυξης, να αξιολογηθούν εκ των προτέρων οι επιπτώσεις των προβλεπόμενων δράσεων, να

ενισχυθούν οι μεταξύ τους συνέργειες και να εξασφαλιστεί ότι θα έχουν θετικό αντίκτυπο, μέσω της εξάλειψης των εμποδίων και της αξιοποίησης δυνατοτήτων που δεν χρησιμοποιούνται επαρκώς· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι είναι σημαντικό να συνεχιστεί η διοργάνωση διακοινοβουλευτικών συζητήσεων σχετικά με τους κοινούς δημοσιονομικούς προσανατολισμούς των κρατών μελών και της Ένωσης, πριν από την εαρινή σύνοδο κορυφής, την υποβολή του σχεδίου προϋπολογισμού της Επιτροπής, και την έναρξη των εθνικών διαδικασιών του προϋπολογισμού στα κράτη μέλη, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι θα υπάρξει συντονισμός μεταξύ του εθνικού προϋπολογισμού και του προϋπολογισμού της ΕΕ στο γενικό πλαίσιο των αναβαθμισμένων δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου κατά το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο με σκοπό την ενίσχυση της δημοκρατικής του νομιμοποίησης, όπως ζητεί στο ψήφισμά του της 11ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για το συντονισμό της οικονομικής πολιτικής·

12. ζητεί την έγκριση ενός υπεύθυνου και προσανατολισμένου στα αποτελέσματα προϋπολογισμού, βασισμένου στις ποιοτικές δαπάνες και στη βέλτιστη και έγκαιρη χρήση των υφιστάμενων χρηματοδοτικών πόρων της ΕΕ· στο πνεύμα της δήλωσης που εξέδωσαν τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 30 Ιανουαρίου 2012, υπογραμμίζει την ανάγκη για επενδύσεις στην ανάπτυξη και την απασχόληση, ιδιαίτερα όσον αφορά τις ΜΜΕ και τους νέους· υπογραμμίζει την πρόθεσή του να δραστηριοποιηθεί, μαζί με τις ειδικευμένες κοινοβουλευτικές επιτροπές, όχι μόνο για τον εντοπισμό συγκεκριμένων τομέων στους οποίους πρέπει να ενισχυθεί η ανάληψη δράσεων, αλλά και για τον προσδιορισμό πιθανών αρνητικών προτεραιοτήτων·
13. τονίζει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ αντιπροσωπεύει επένδυση που στοχεύει αποκλειστικά και μόνο στις πολιτικές και τις δράσεις που προσφέρουν προστιθέμενη αξία για την ΕΕ· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ - ο οποίος δεν μπορεί να παρουσιάσει έλλειμμα - έχει πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα στην ανάπτυξη και την απασχόληση πολύ υψηλότερο από τις εθνικές δαπάνες, το ίδιο και η ικανότητά του να προωθεί επενδύσεις, να εξασφαλίζει τη σταθερότητα στην Ευρώπη και να βοηθήσει την ΕΕ να εξέλθει από τη σημερινή οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση· υπογραμμίζει, ωστόσο, την ανάγκη να αυξηθεί η μόχλευση επενδύσεων, ώστε να μην τεθούν σε κίνδυνο έργα κομβικής σημασίας για την οικονομική ανάκαμψη και την ανταγωνιστικότητα· τονίζει στο πλαίσιο αυτό το γεγονός ότι η ανάπτυξη νέων και βελτιωμένων χρηματοπιστωτικών μέσων θα μπορούσε να επιτείνει το πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα της συμβολής των δαπανών της ΕΕ στην ανάπτυξη, με την προσέλκυση ιδιωτικών επενδύσεων, ώστε να βελτιστοποιηθούν οι δημόσιες δαπάνες·
14. υπενθυμίζει ότι, μεταξύ 2000 και 2011, οι εθνικοί προϋπολογισμοί στην ΕΕ αυξήθηκαν κατά μέσο όρο κατά 62% ενώ οι πληρωμές στον προϋπολογισμό της ΕΕ αυξήθηκαν κατά τι λιγότερο από 42%, δεδομένου ότι στο ίδιο διάστημα τα κράτη μέλη της ΕΕ αυξήθηκαν από 15 σε 27·
15. θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή, στο πλαίσιο της διαδικασίας του προϋπολογισμού του 2013, στην υλοποίηση των δημοσιονομικών προτεραιοτήτων της ΕΕ του προηγούμενου έτους και, ειδικότερα, θα παρακολουθήσει στενά τη χρηματοδότηση και εφαρμογή της στρατηγικής Ευρώπη 2020, η οποία έχει την πλήρη έγκριση των κρατών μελών, όσον αφορά την προαγωγή της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης καθώς και τις λοιπές τομεακές προτεραιότητές της·

16. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι στην τελευταία εκδοχή του δημοσιονομικού προγραμματισμού για το 2012-13 η Επιτροπή σεβάστηκε τις δημοσιονομικές προτεραιότητες του ΕΚ για το 2012, όπως είχε κάνει και το 2011, μη αντισταθμίζοντας τις προηγούμενες αυξήσεις· ζητεί να ακολουθηθεί η ίδια γραμμή για τον προϋπολογισμό του 2013·
17. υπενθυμίζει ότι τα ανώτατα όρια σε διάφορους τομείς, ιδιαίτερα δε στον τομέα 1α (ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση) και στον τομέα 4 (η ΕΕ ως παγκόσμιος παράγων) του τρέχοντος δημοσιονομικού πλαισίου δεν επαρκούν για τις ανάγκες των πολιτικών που έχουν θέσει ως προτεραιότητες το Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή· υπενθυμίζει ακόμη ότι οι πιστώσεις που διατίθενται για ορισμένες πολιτικές χρειάστηκε να αναθεωρηθούν επανειλημμένα προκειμένου να επιτευχθούν νέοι στόχοι και καθήκοντα, με αποτέλεσμα η χρήση του μηχανισμού ευελιξίας να αποδεικνύεται απαραίτητη σχεδόν σε κάθε ετήσιο προϋπολογισμό· τονίζει ότι δεν πρόκειται να αποδεχθεί οποιαδήποτε υπονόμευση μακροχρόνιων πολιτικών δεσμεύσεων της ΕΕ· υπενθυμίζει, ειδικότερα, ότι οι χρηματοδοτικές δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών και/ή συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και διεθνών οργανισμών θα πρέπει να τηρηθούν και να περιληφθούν πλήρως στο σχέδιο προϋπολογισμού·

Ένας προϋπολογισμός του 2013 προσανατολισμένος στην υλοποίηση των προγραμμάτων και των προτεραιοτήτων της Ένωσης

18. υπενθυμίζει ότι το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) 2007-2013 σχεδιάστηκε για να βελτιώσει την ευημερία και την ποιότητα ζωής των πολιτών μας και για να αξιοποιήσει ολόκληρο το δυναμικό της διεύρυνσης, ωστόσο η ΕΕ βιώνει από το 2008 μια κρίση χωρίς προηγούμενο, η οποία είχε επίσης επιπτώσεις σε όλους τους ετήσιους προϋπολογισμούς· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι το δημοσιονομικό πλαίσιο 2007-2013 δεν αναθεωρήθηκε για να καλύψει πρόσθετες χρηματοδοτικές ανάγκες που ανέκυψαν από την τρέχουσα κρίση αλλά, αντίθετα, προβλέπει σημαντικά συνολικά περιθώρια έως τα γενικά ανώτατα όρια σε κάθε προϋπολογισμό από το 2007 και μετά, και ότι, ως εκ τούτου, όλοι οι ετήσιοι προϋπολογισμοί χαρακτηρίζονταν από συγκράτηση και λιτότητα· τονίζει ότι, ως εκ τούτου, οι αντίστοιχες πληρωμές θα πρέπει έστω να εκταμιευθούν σύμφωνα με τον συνήθη κύκλο του προϋπολογισμού· υπενθυμίζει ότι οι πληρωμές είναι αποσυνδεδεμένες από τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων, μόνο λόγω της χρονικής καθυστέρησης, στην περίπτωση των πολυετών προγραμμάτων, έως την πραγματική εκταμίευση των πιστώσεων·
19. τονίζει ότι, επειδή το 2013 είναι το τελευταίο έτος της τρέχουσας περιόδου προγραμματισμού, θα καταστεί αναγκαία η κάλυψη των καθυστερήσεων στις πληρωμές, όπως συνέβαινε ανέκαθεν στο τέλος των δημοσιονομικών προοπτικών, λόγω της έναρξης της διαδικασίας ολοκλήρωσης των προγραμμάτων 2007 - 2013, καθώς και όσον αφορά τις αναλήψεις υποχρεώσεων, έτσι ώστε να τηρηθούν τα ποσά του δημοσιονομικού προγραμματισμού, που το 2013 αγγίζουν τα 152 δισεκατομμύρια ευρώ· επαναλαμβάνει ότι οποιαδήποτε τεχνητή μείωση γίνει στο επίπεδο των πληρωμών θα καθυστερήσει την εκπλήρωση τόσο των συμβατικών υποχρεώσεων όσο και των προηγούμενων αναλήψεων υποχρεώσεων της ΕΕ, ενώ θα μπορούσε επίσης να καταλήξει σε καθυστερημένη εξόφληση τόκων και σε απώλεια της εμπιστοσύνης στις ευρωπαϊκές πολιτικές και την

αξιοπιστία των θεσμικών οργάνων της ΕΕ· υπογραμμίζει, επομένως, ότι τα συμβατικά χρέη θα πρέπει να καταβληθούν το συντομότερο δυνατόν χάριν δημοσιονομικής πειθαρχίας·

20. επισημαίνει ότι το επίπεδο πληρωμών, το οποίο, όντας απλώς αποτέλεσμα προηγούμενων αναλήψεων υποχρεώσεων, θα πρέπει να καθορίζεται με βάση τεχνικά κριτήρια όπως αριθμητικά στοιχεία που αφορούν την εφαρμογή, προβλέψεις σχετικά με την απορρόφηση, ή το επίπεδο των εκκρεμών υποχρεώσεων (RAL), έχει γίνει το βασικό πολιτικό ζήτημα στο Συμβούλιο κατά τις τελευταίες διαδικασίες του προϋπολογισμού· επισημαίνει το αυξανόμενο επίπεδο των RAL στα τέλη του 2011, το οποίο ανέρχεται σε 207 δισεκατομμύρια ευρώ, ποσό που αντιπροσωπεύει περίπου 7% περισσότερο από το επίπεδο που υπήρχε στα τέλη του 2010· ενόψει της επικείμενης διοργανικής συνεδρίασης για τη διαφορά μεταξύ πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών, θα ανοίξει διάλογο με την Επιτροπή, προκειμένου να διευκρινιστεί πλήρως σε τι συνίστανται τα RAL· επιμένει να μην καθορίσει το Συμβούλιο εκ των προτέρων το επίπεδο πληρωμών, χωρίς να λάβει υπόψη του τις πραγματικές ανάγκες και τις νομικές υποχρεώσεις· επισημαίνει επιπλέον ότι τα συσσωρευόμενα RAL στην ουσία λειτουργούν εις βάρος ενός διαφανούς προϋπολογισμού της ΕΕ στον οποίο να είναι απόλυτα σαφής ο τρόπος σύνδεσης των υποχρεώσεων και των πληρωμών για ένα συγκεκριμένο έτος·
21. υπογραμμίζει το γεγονός ότι μια προσέγγιση που βασίζεται αποκλειστικά στις έννοιες «καθαρός συνεισφέρων στον προϋπολογισμό της ΕΕ/καθαρός δικαιούχος του προϋπολογισμού της ΕΕ» δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη τις σημαντικές θετικές δευτερογενείς συνέπειες που δημιουργεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ μεταξύ των χωρών της ΕΕ προς όφελος των κοινών στόχων πολιτικής της ΕΕ· εκφράζει βαθιά ανησυχία για τις πολύ συγκρατημένες αυξήσεις των πληρωμών στους δύο τελευταίους προϋπολογισμούς, οι οποίες, στην περίπτωση του προϋπολογισμού του 2012, ήταν μάλιστα χαμηλότερες από το επίπεδο του πληθωρισμού, σε μια κρίσιμη εποχή στην οποία όλα τα επενδυτικά προγράμματα θα πρέπει να εκτελούνται με τη μέγιστη ταχύτητα και να αναπτύσσουν το πλήρες δυναμικό τους·
22. τονίζει ότι η ελλιπής εγγραφή πιστώσεων στον προϋπολογισμό πρέπει να αποφευχθεί στο πνεύμα της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, και ότι οι πιστώσεις πρέπει να ευθυγραμμιστούν με ρεαλιστικές προβλέψεις της ικανότητας απορρόφησης· επισημαίνει ότι η τεχνητή μείωση του επιπέδου των πιστώσεων έναντι των ρεαλιστικών προβλέψεων της Επιτροπής ενδέχεται, αντίθετα, να μην επιτρέπει να φτάσει η τελική εκτέλεση του προϋπολογισμού στο υψηλότερο δυνατό επίπεδο· υπενθυμίζει ότι το επίπεδο πιστώσεων πληρωμών που προτείνει η Επιτροπή στο σχέδιο προϋπολογισμού της καθορίζεται κυρίως από τις προβλέψεις των ίδιων των κρατών μελών και την ικανότητα εκτέλεσής τους, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη συνδιαχειρίζονται μαζί με την Επιτροπή περισσότερο από το 80% της χρηματοδότησης της ΕΕ·
23. εκφράζει αποδοκιμασία για το γεγονός ότι, ενώ το Συμβούλιο αρνήθηκε το Δεκέμβριο 2011 να χρηματοδοτήσει τις πρόσθετες ανάγκες που έχουν εντοπιστεί, δεν κατέστη δυνατόν να καλυφθούν ορισμένες αιτήσεις πληρωμών ύψους πάνω 10 δισεκατομμυρίων ευρώ στα τέλη του 2011, γεγονός που έχει τώρα άμεσες επιπτώσεις στις διαθέσιμες πληρωμές του 2012· εκφράζει ανησυχία, δεδομένου ότι τούτο ήταν αποτέλεσμα του γεγονότος ότι το Συμβούλιο αμφισβήτησε τα στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή, και τις

αξιολογήσεις των αναγκών που είχε υποβάλει η Επιτροπή, χωρίς να αντιτείνει εναλλακτικά στοιχεία ή πηγές·

24. εκφράζει, ως εκ τούτου, ιδιαίτερη ανησυχία για την κατάσταση των πληρωμών το 2012 και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις προκειμένου να σταθεί δυνατόν να βρεθεί λύση όσο το δυνατό νωρίτερα κατά τη διάρκεια του τρέχοντος έτους, ούτως ώστε να μην μετατεθεί το πρόβλημα για μια ακόμη φορά, για το 2013· θεωρεί, επιπλέον, ότι αυτή η χρήση των πιστώσεων του ερχόμενου έτους για τη χρηματοδότηση των σημερινών αναγκών συνιστά κακή δημοσιονομική διαχείριση και παράβαση της αρχής του ετήσιου χαρακτήρα του προϋπολογισμού· εκφράζει σοβαρή ανησυχία για το γεγονός ότι η πρακτική αυτή υπονομεύει την αρχή του μηδενικού χρέους της Ένωσης·
25. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς το Συμβούλιο, να μην προβεί σε τεχνητές μειώσεις των πληρωμών κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του προϋπολογισμού και τονίζει ότι τούτο φαίνεται να οδηγεί σε δυσβάστακτο επίπεδο πληρωμών· σε περίπτωση που οι προτάσεις αυτές υποβληθούν, ζητεί από το Συμβούλιο να προσδιορίσει και να αιτιολογήσει σαφώς και δημοσίως τα προγράμματα και τα πολιτικά σχέδια της ΕΕ που πιστεύει ότι θα μπορούσαν να καθυστερήσουν ή να εγκαταλειφθούν συνολικά·
26. στο πλαίσιο αυτό, ζητεί από το Συμβούλιο να ευθυγραμμίσει τη θέση του με μια ρεαλιστική και υπεύθυνη κατάρτιση του προϋπολογισμού, και δεσμεύεται να συνεχίσει να παρακολουθεί σε διαρκή βάση την εκτέλεση των πιστώσεων του 2012 και, ειδικότερα, των πληρωμών· ζητεί από το Συμβούλιο να ακολουθήσει αυτό το παράδειγμα, έτσι ώστε η δημοσιονομική αρχή να μπορέσει να εργαστεί στη βάση κοινών, ενημερωμένων δεδομένων εφαρμογής και να πραγματοποιήσει αξιόπιστες προβλέψεις δαπανών· για το σκοπό αυτό, προσκαλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή σε διοργανική συνεδρίαση το πρώτο εξάμηνο του 2010 σε κατάλληλο πολιτικό επίπεδο, με στόχο να αποσαφηνιστεί και να εξαλειφθεί οποιαδήποτε πιθανή παρερμηνεία όσον αφορά τα αριθμητικά στοιχεία εφαρμογής και τις εκτιμώμενες ανάγκες σε πληρωμές, και να πραγματοποιηθεί κοινή επισκόπηση της κατάστασης των πληρωμών για τα δημοσιονομικά έτη 2012 και 2013·
27. εκφράζει επιδοκιμασία για τη συμφωνία που επιτεύχθηκε σχετικά με τη χρηματοδότηση των πρόσθετων δαπανών για το ITER το Δεκέμβριο 2011· καλεί την Επιτροπή να σεβαστεί όλα ανεξαιρέτως τα κοινά συμπεράσματα της εν λόγω συμφωνίας και να διατυπώσει συγκεκριμένες προτάσεις σχετικά με το ποσό των 360 εκατομμυρίων ευρώ του σχεδίου προϋπολογισμού 2013, εφαρμόζοντας πλήρως τις διατάξεις που ορίζονται στον δημοσιονομικό κανονισμό και στη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006, και αποκλείοντας οποιαδήποτε περαιτέρω αναθεώρηση του ΠΔΠ σε σχέση με το ITER· επαναλαμβάνει την ισχυρή πεποίθησή του ότι η εξασφάλιση του ποσού των 360 εκατομμυρίων ευρώ στον προϋπολογισμό 2013 δεν θα πρέπει να θέσει σε κίνδυνο την επιτυχή εφαρμογή άλλων πολιτικών της ΕΕ, ιδίως αυτών που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της ΕΕ για το 2020 κατά τη διάρκεια του τελευταίου αυτού έτους της περιόδου προγραμματισμού, και ζητεί συγκεκριμένα, οι ενδεχόμενες ανακατανομές να μην παραβιάζουν τη δημοσιονομική αυτή προτεραιότητα· υπογραμμίζει ότι η Επιτροπή προβλέπει στον δημοσιονομικό προγραμματισμό της περιθώριο 47 εκατομμυρίων ευρώ στο κεφάλαιο 1α, που καλύπτει εν μέρει τις ανάγκες του ITER·
28. αναμένει, ενόψει της επικείμενης ένταξης της Κροατίας την 1η Ιουλίου 2013, ότι η

αναθεώρηση του ΠΔΠ θα εγκριθεί ταχέως, σύμφωνα με το σημείο 29 της διοργανικής συμφωνίας («Προσαρμογή του δημοσιονομικού πλαισίου σε σχέση με τη διεύρυνση»), και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει την πρότασή της για τις αντίστοιχες πρόσθετες πιστώσεις μόλις η πράξη προσχώρησης κυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη· επαναλαμβάνει ότι η διεύρυνση μετά την ένταξη της Κροατίας θα πρέπει να συνοδεύεται από κατάλληλη χρηματοδότηση με νέους πόρους αντί με ανακατανομές για το δεύτερο εξάμηνο του 2013·

Διοικητικές δαπάνες

29. επισημαίνει την επιστολή της 23ης Ιανουαρίου 2012, που απέστειλε ο αρμόδιος Επίτροπος για τους προϋπολογισμούς και τον δημοσιονομικό προγραμματισμό, στην οποία εκφράζεται η προθυμία της Επιτροπής να μειώσει τον αριθμό των θέσεων στο οργανόγραμμά της κατά 1% το 2013, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις διάφορες συνέπειες στις μεγάλες, μεσαίες και μικρές διευθύνσεις· προτίθεται να μελετήσει προσεκτικά την πρόθεση της Επιτροπής να μειώσει έως το 2018 το προσωπικό των θεσμικών και λοιπών οργάνων της ΕΕ κατά 5% σε σύγκριση με το 2013, και υπενθυμίζει ότι τούτο δεν πρέπει να θεωρηθεί συνολικός στόχος· υπενθυμίζει ότι οιαδήποτε αλλαγή του πίνακα προσωπικού έχει άμεσο αντίκτυπο στον προϋπολογισμό και δεν θα πρέπει σε καμιά περίπτωση να υπονομεύει τα δικαιώματα της Επιτροπής Προϋπολογισμών και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε σχέση με τον προϋπολογισμό· θεωρεί ότι οιαδήποτε βραχυπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη μείωση του προσωπικού θα πρέπει να βασίζεται σε προηγούμενη μελέτη αντικτύπου και να λαμβάνει πλήρως υπόψη, μεταξύ άλλων, τις νομικές υποχρεώσεις και τις αυξημένα καθήκοντα της Ένωσης και τις νέες αρμοδιότητες των θεσμικών οργάνων που απορρέουν από τις Συνθήκες·
30. υπενθυμίζει τη σημασία της στενής και εποικοδομητικής διοργανικής συνεργασίας καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, και επαναβεβαιώνει την προθυμία του να συμβάλει πλήρως σε αυτήν τη συνεργασία, τηρώντας στο ακέραιο τις διατάξεις της ΣΛΕΕ· αναμένει ότι οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές θα ληφθούν πλήρως υπόψη στο πλαίσιο της διαδικασίας του προϋπολογισμού και της κατάρτισης του σχεδίου προϋπολογισμού·
-
- ○
31. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	28.2.2012						
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 10px;">+:</td> <td style="width: 100px;">31</td> </tr> <tr> <td>-:</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td>5</td> </tr> </table>	+:	31	-:	3	0:	5
+:	31						
-:	3						
0:	5						
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Miguel Portas, Dominique Riquet, László Surján, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Ивайло Калфин						
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Alexander Alvaro, Hynek Fajmon, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Peter Jahr, Jürgen Klute, María Muñoz De Urquiza, Paul Rübig, Peter Štastný, Theodor Dumitru Stolojan, Gianluca Susta						
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Hannu Takkula						